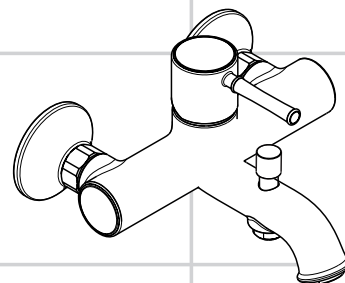
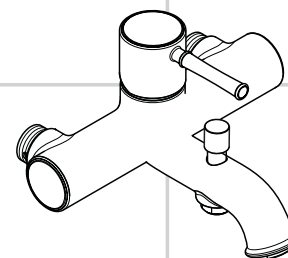


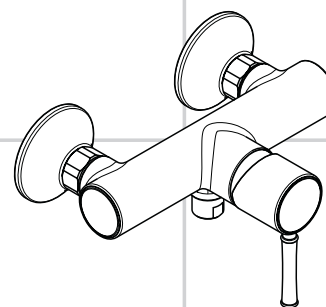
|           |                                                     |           |
|-----------|-----------------------------------------------------|-----------|
| <b>DE</b> | Gebruiksaanleitung / Montageanleitung               | <b>2</b>  |
| <b>FR</b> | Mode d'emploi / Instructions de montage             | <b>3</b>  |
| <b>EN</b> | Instructions for use / assembly instructions        | <b>4</b>  |
| <b>IT</b> | Istruzioni per l'uso / Istruzioni per Installazione | <b>5</b>  |
| <b>ES</b> | Modo de empleo / Instrucciones de montaje           | <b>6</b>  |
| <b>NL</b> | Gebruiksaanwijzing / Handleiding                    | <b>7</b>  |
| <b>DK</b> | Brugsanvisning / Monteringsvejledning               | <b>8</b>  |
| <b>PT</b> | Instruções para uso / Manual de Instalação          | <b>9</b>  |
| <b>PL</b> | Instrukcja obsługi / Instrukcja montażu             | <b>10</b> |
| <b>CS</b> | Návod k použití / Montážní návod                    | <b>11</b> |
| <b>SK</b> | Návod na použitie / Montážny návod                  | <b>12</b> |
| <b>ZH</b> | 用户手册 / 组装说明                                         | <b>13</b> |
| <b>RU</b> | Руководство пользователя / Инструкция по монтажу    | <b>14</b> |
| <b>HU</b> | Használati útmutató / Szerelési útmutató            | <b>15</b> |
| <b>FI</b> | Käyttöohje / Asennusohje                            | <b>16</b> |
| <b>SV</b> | Bruksanvisning / Monteringsanvisning                | <b>17</b> |
| <b>LT</b> | Vartotojo instrukcija / Montavimo instrukcijos      | <b>18</b> |
| <b>HR</b> | Upute za uporabu / Uputstva za instalaciju          | <b>19</b> |
| <b>TR</b> | Kullanım kılavuzu / Montaj kılavuzu                 | <b>20</b> |
| <b>RO</b> | Manual de utilizare / Instrucțiuni de montare       | <b>21</b> |
| <b>EL</b> | Οδηγίες χρήσης / Οδηγία συναρμολόγησης              | <b>22</b> |
| <b>SL</b> | Navodilo za uporabo / Navodila za montažo           | <b>23</b> |
| <b>ET</b> | Kasutusjuhend / Paigaldusjuhend                     | <b>24</b> |
| <b>LV</b> | Lietošanas pamācība / Montāžas instrukcija          | <b>25</b> |
| <b>SR</b> | Uputstvo za upotrebu / Uputstvo za montažu          | <b>26</b> |
| <b>NO</b> | Bruksanvisning / Montasjeveiledning                 | <b>27</b> |
| <b>BG</b> | Инструкция за употреба / Ръководство за монтаж      | <b>28</b> |
| <b>SQ</b> | Udhëzuesi i përdorimit / Udhëzime rreth montimit    | <b>29</b> |
| <b>AR</b> | دليل الاستخدام / تعليمات التجميع                    | <b>30</b> |



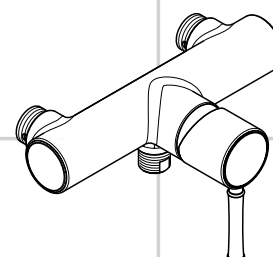
**Talis Classic**  
14140000



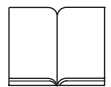
**Talis Classic**  
14143000



**Talis Classic**  
14161000



**Talis Classic**  
14163000



## Veiligheidsinstructies

- ⚠ Bij de montage moeten ter voorkoming van knel- en snijwonden handschoenen worden gedragen.
- ⚠ Het douchesysteem mag alleen voor het wassen, hygiënische doeleinden en voor de lichaamreiniging worden gebruikt.
- ⚠ Grote drukverschillen tussen de koud- en warmwater-toevoer dienen vermeden te worden.

## Montage-instructies

- Vóór de montage moet het product gecontroleerd worden op transportschade. Na de inbouw wordt geen transport- of oppervlakteschade meer aanvaard.
- De leidingen en armaturen moeten gemonteerd, gespoeld en gecontroleerd worden volgens de geldige normen.
- De in de overeenkomstige landen geldende installatierichtlijnen moeten nageleefd worden.
- De in de badmengkraan gebruikte regelaar (type HC) is uitgevoerd als inrichting ter beveiliging tegen terugzuiging. Daarom moet de onderkant van de regelaar zich min. 25 mm boven de hoogst mogelijke vuilwaterspiegel bevinden.

## Technische gegevens

|                              |                    |
|------------------------------|--------------------|
| Werkdruk: max.               | max. 1 MPa         |
| Aanbevolen werkdruk:         | 0,1 - 0,5 MPa      |
| Getest bij:                  | 1,6 MPa            |
| (1 MPa = 10 bar = 147 PSI)   |                    |
| Temperatuur warm water:      | max. 80 °C         |
| Aanbevolen warm water temp.: | 65 °C              |
| Thermische desinfectie:      | max. 70 °C / 4 min |

- Beveiligd tegen terugstromen
- Het product is uitsluitend ontworpen voor drinkwater!

## Symboolbeschrijving



Gebruik geen zuurhoudende silicone!



### Instellen (zie blz. 34)

Instellen van de warmwaterbegrenzing. In combinatie met een doorstromer is een warmwaterblokkering niet aanbevelenswaardig.

### Bediening (zie blz. 35)

### Maten (zie blz. 36)

### Doorstroomdiagram (zie blz. 37)

### Service onderdelen (zie blz. 38)

### Onderhoud (zie blz. 40)

Keerleppe moeten volgens DIN EN 1717 regelmatig en volgens plaatselijk geldende eisen op het functioneren gecontroleerd worden. (Tenminste een keer per jaar).

### Reinigen (zie bijgevoegde brochure)

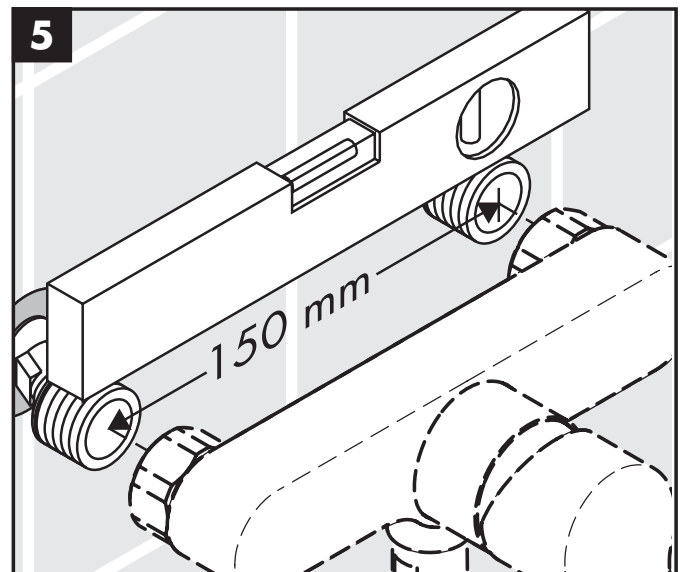
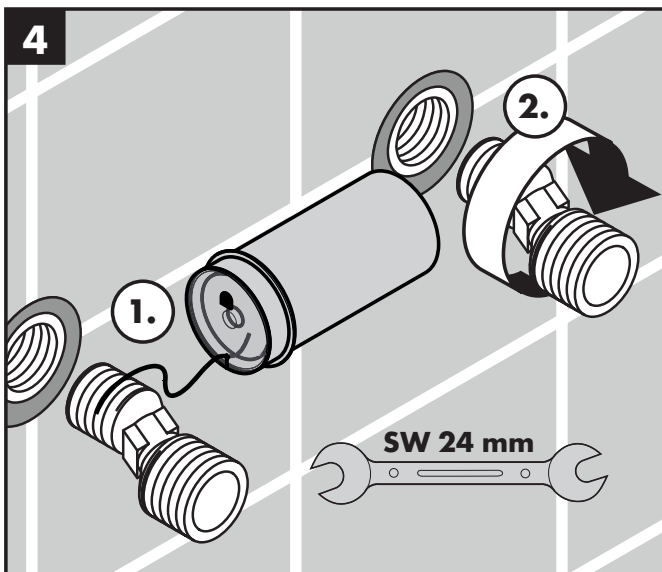
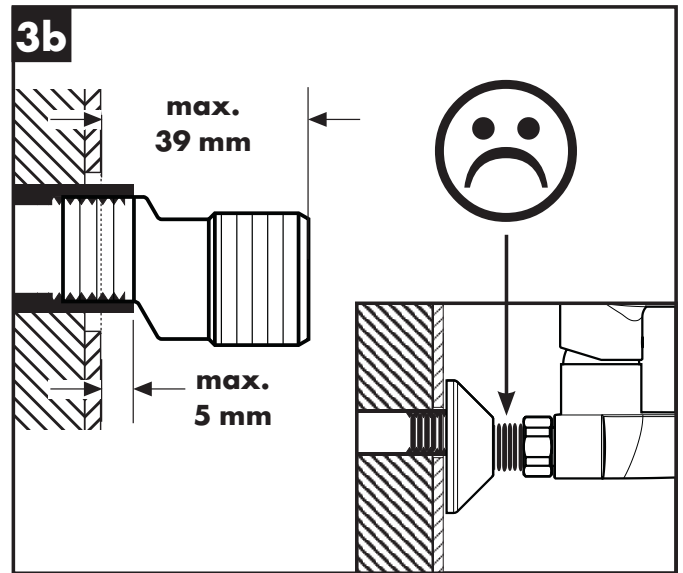
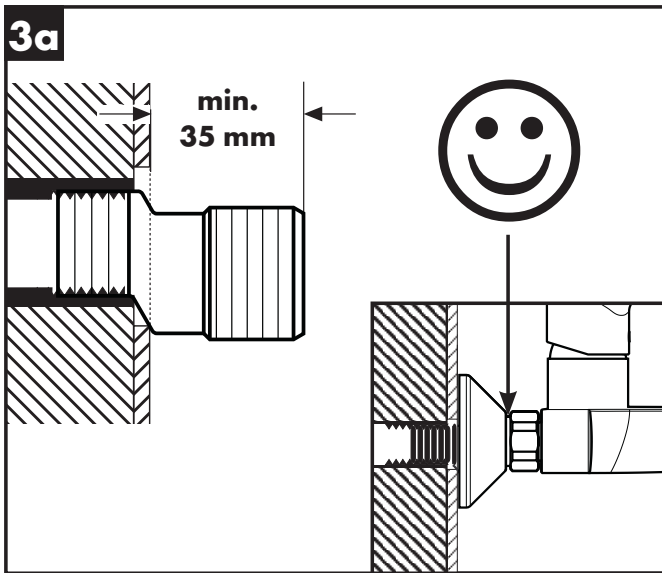
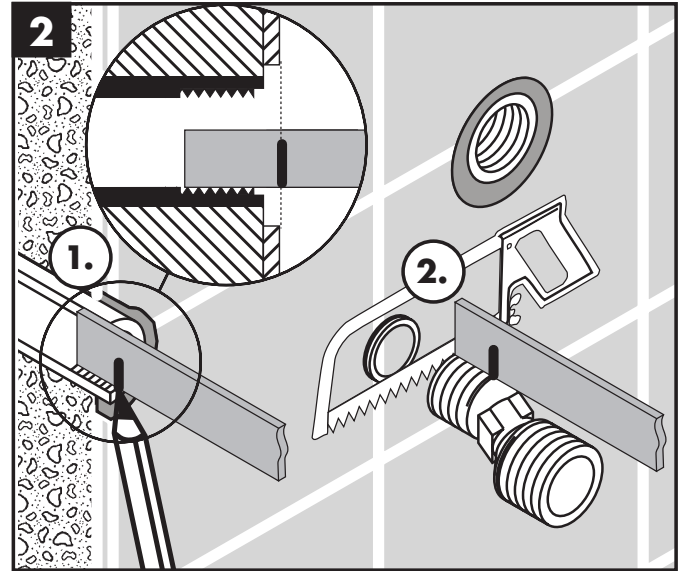
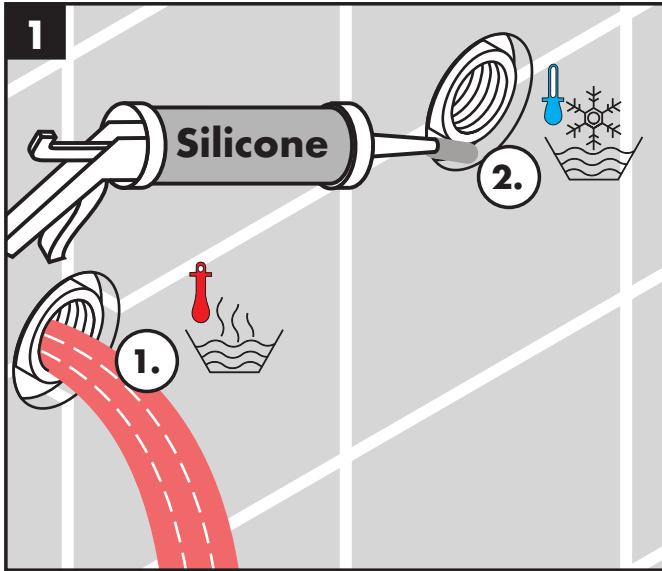
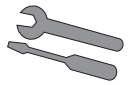
### Keurmerk (zie blz. 40)

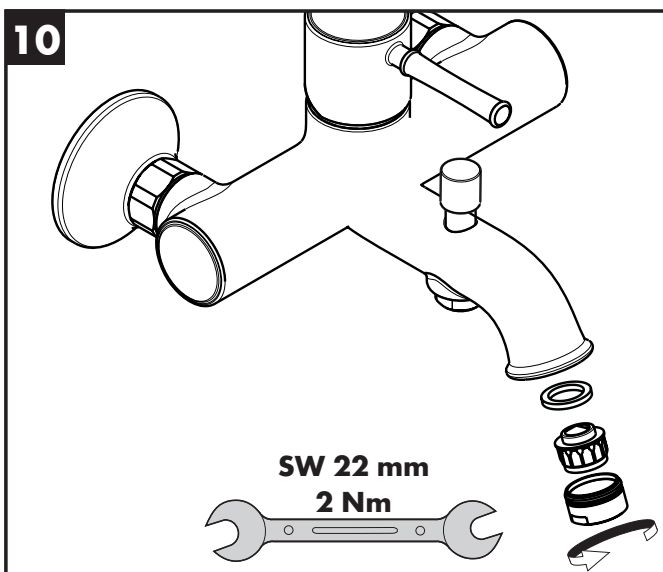
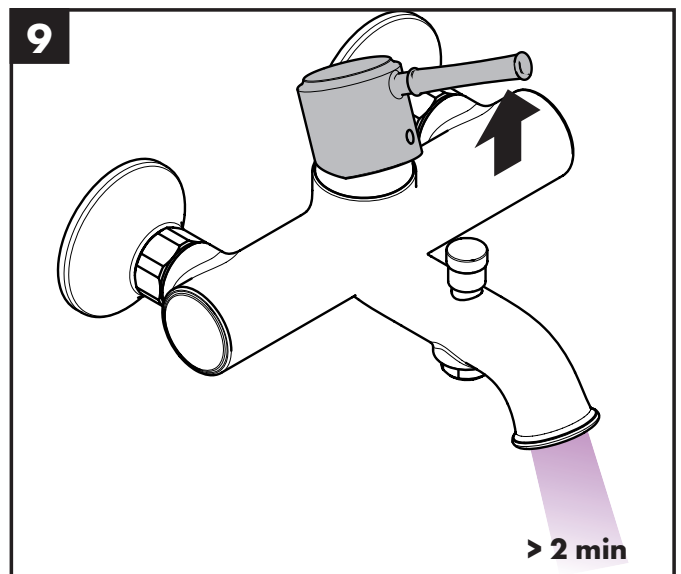
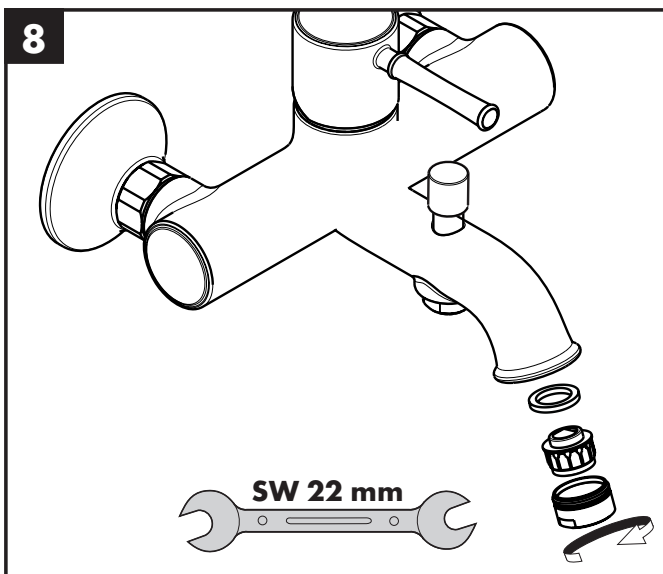
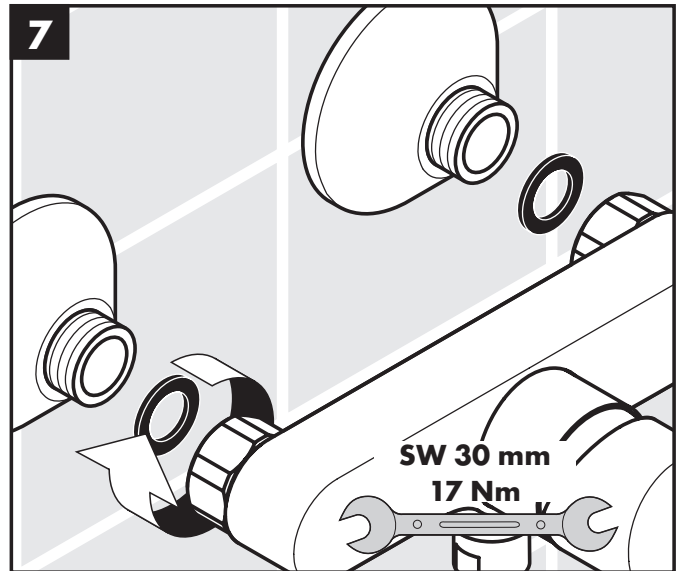
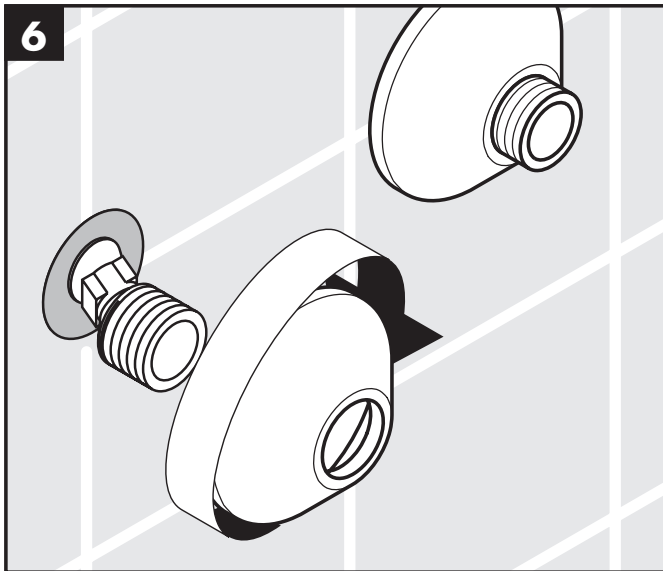
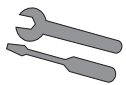


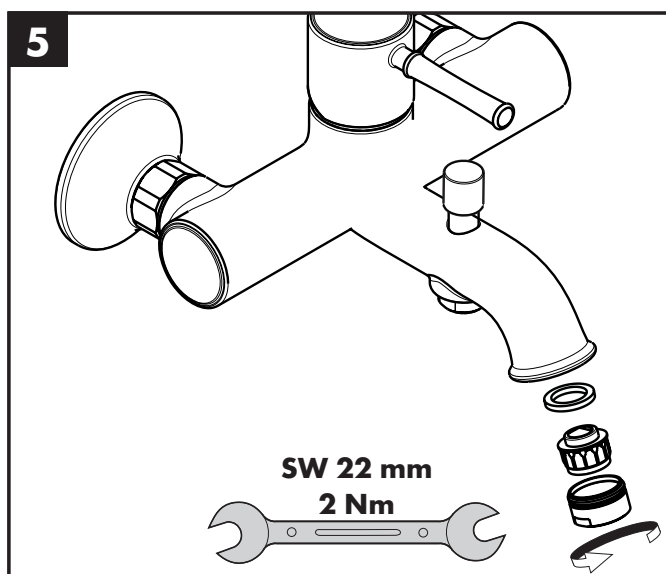
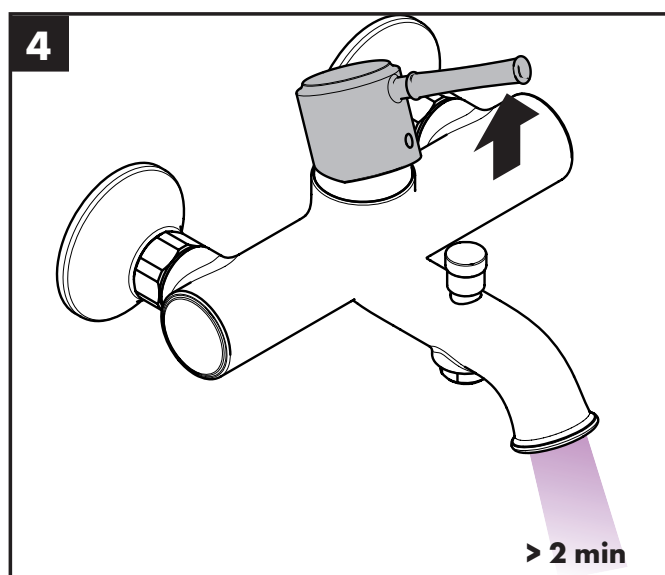
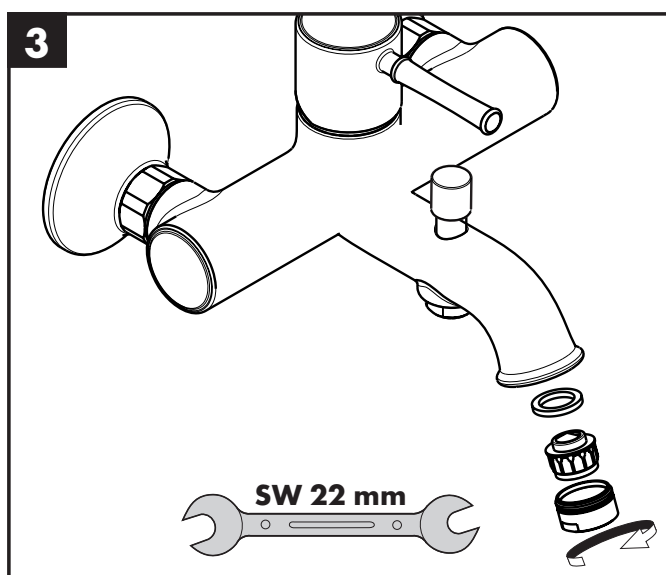
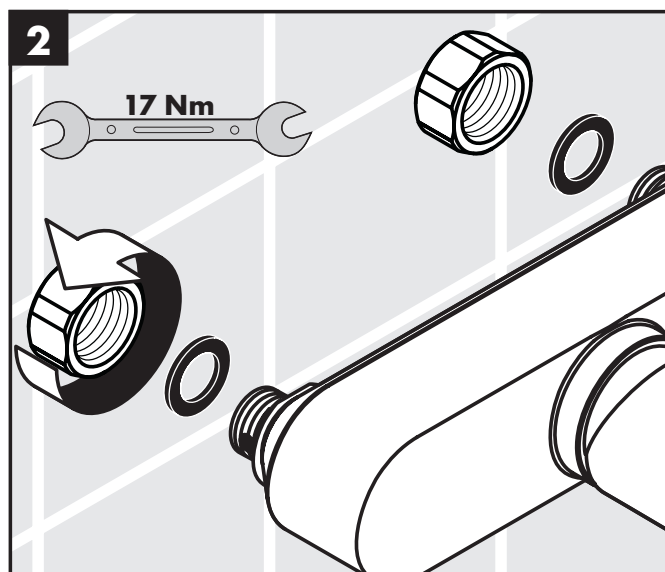
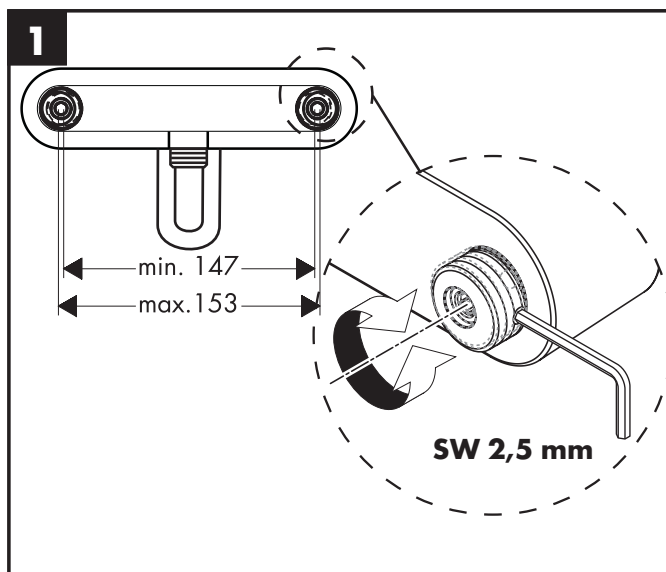
| Storing                            | Oorzaak                                                                                                      | Oplossing                                                                                                   |
|------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Weinig water                       | - Terugslagklep zit vast<br>- Zeefdichting handdouche verstopt                                               | - Terugslagklep uitwisselen<br>- Zeefdichting handdouche reinigen                                           |
| Bediening zwaar                    | - Kardoes defect of verkalkt                                                                                 | - Kardoes uitwisselen                                                                                       |
| Mengkraan lekt                     | - Kardoes defect                                                                                             | - Kardoes uitwisselen                                                                                       |
| Temperatuur van warm water te laag | - Heetwaterbegrenzer verkeerd ingesteld                                                                      | - Heetwaterbegrenzer instellen                                                                              |
| Doorstroomtoestel schakelt niet in | - Begrenzer van handdouche niet verwijderd<br>- Zeefdichting handdouche verstopt<br>- Terugslagklep zit vast | - Begrenzer uit handdouche verwijderen<br>- Zeefdichting handdouche reinigen<br>- Terugslagklep uitwisselen |

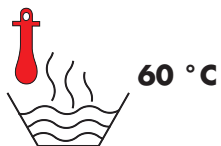


**Montage zie blz. 31**

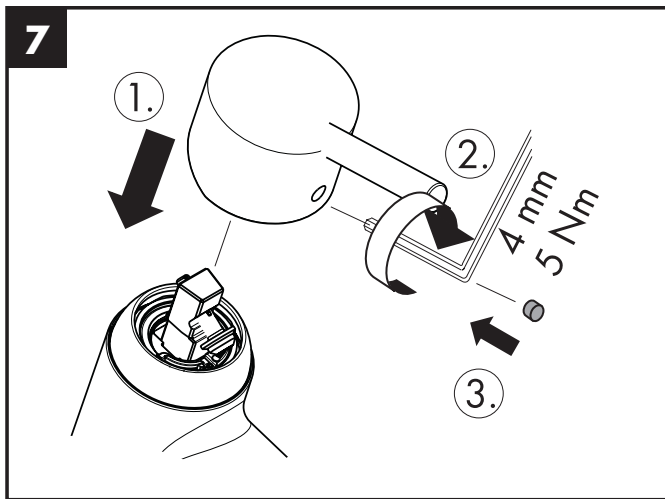
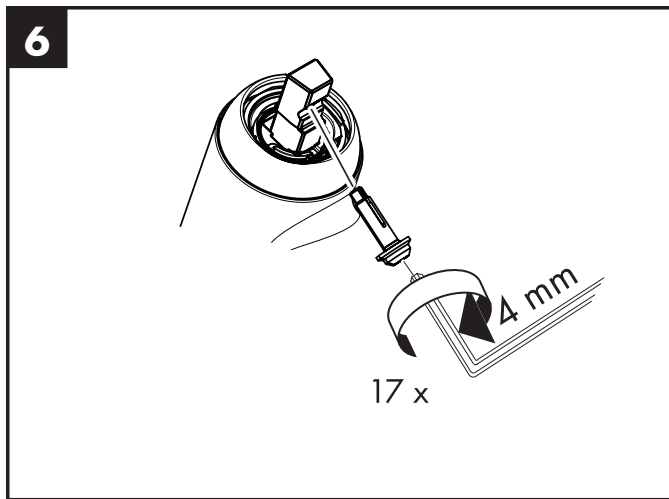
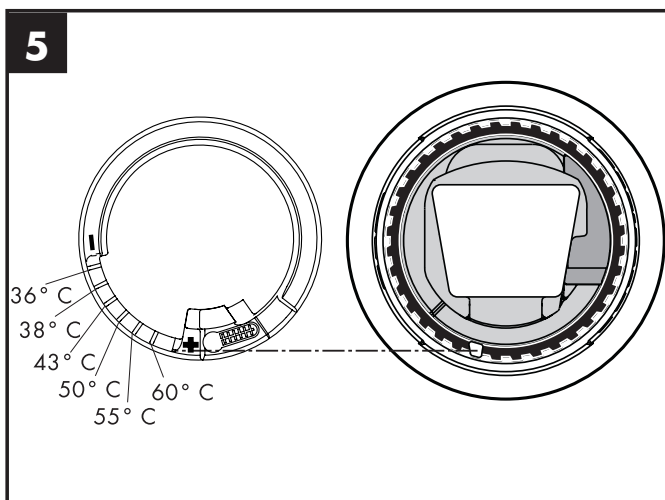
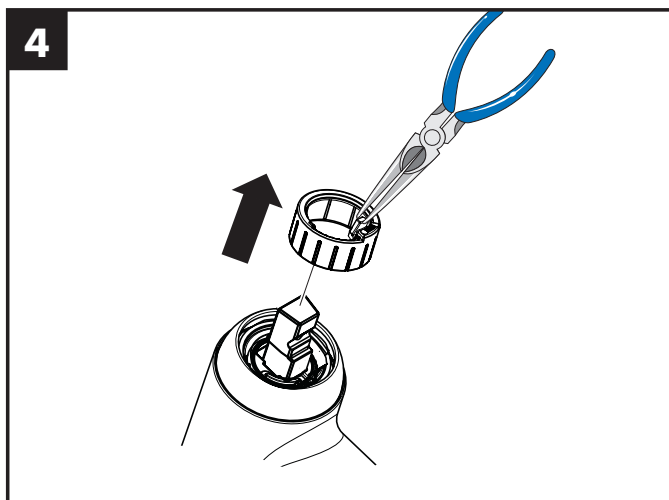
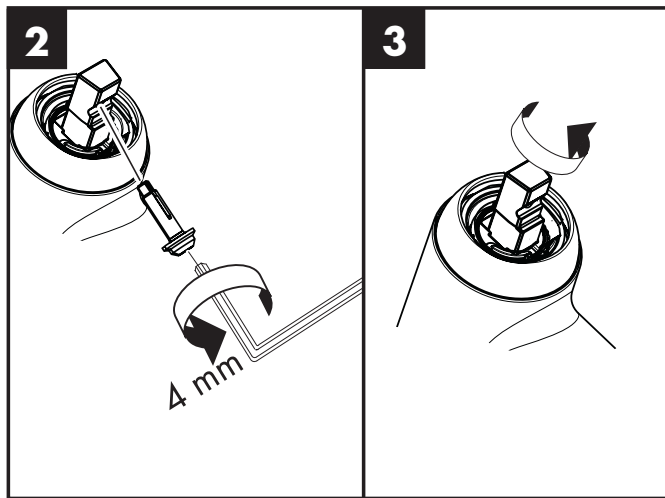
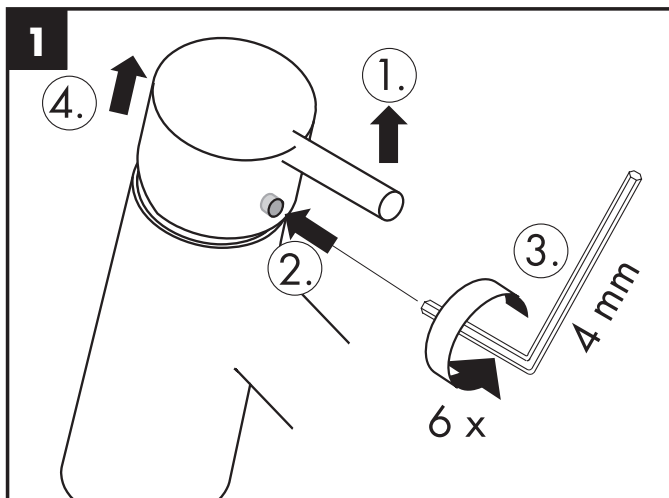


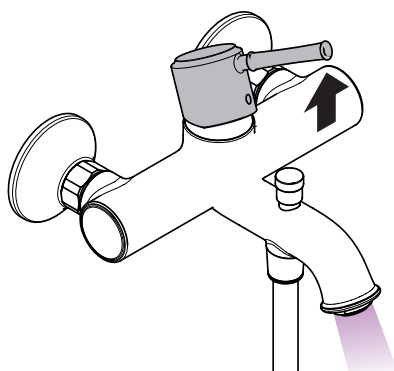




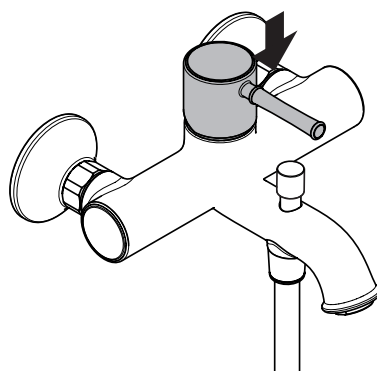


0,3 МПа  
0,3 МПа  
0,3 میجاباسکال

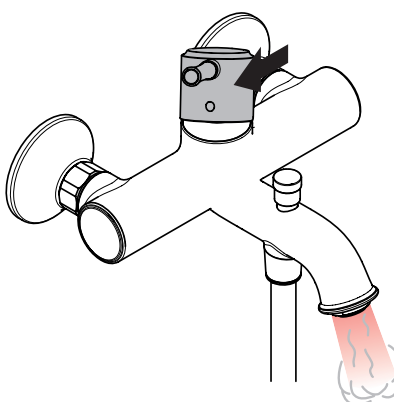




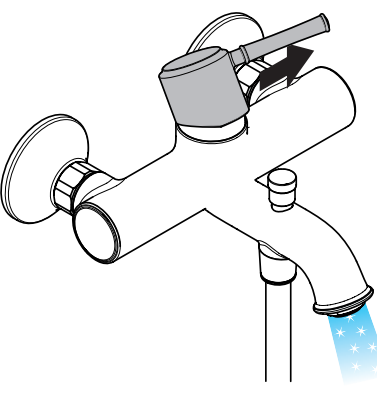
öffnen / ouvert / open / aperto / abierto / open / åbne /  
 abrir / otworzyć / otevřít / otvorit / 开 / открыть /  
 nyitás / avaaminen / öppna / atidaryti / Otvaranje /  
 açmak / deschide / ανοικτό / odpreti / avage / atvērt /  
 otvoriti / åpne / отваряне / hare / فتح



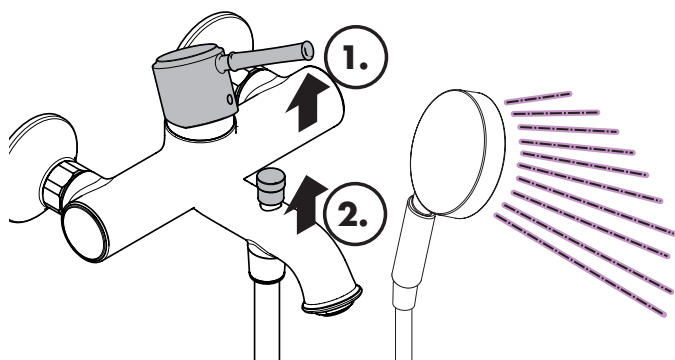
schließen / fermé / close / chiudere / cerrar / sluiten /  
 lukke / fechar / zamknąć / zavřít / uzavrieť / 关 /  
 закрыть / bezárás / sulkeminen / stänga / uždaryti /  
 Zatvaranje / kapatmak / închide / κλειστό / zapreti /  
 sulgege / aizvērt / zatvori / lukke / затваряне / mbylle /  
 إغلاق



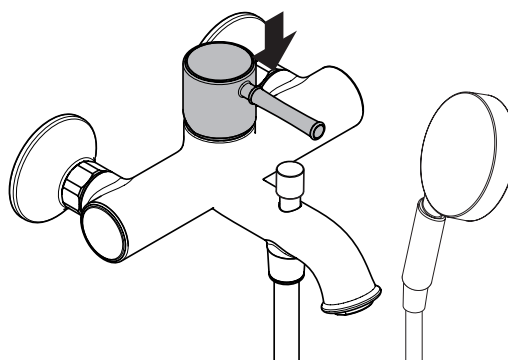
warm / chaud / hot / caldo / caliente / warm / varmt /  
 quente / ciepła / teplá / teplá / 热 / горячая / meleg /  
 lämmin / varmt / karštas / Vruća voda / sıcak / cald /  
 ζεστό / toplo / kuum / karsts / topla / varm / тепло /  
 i ngrohtë / ساخن



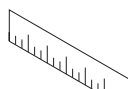
kalt / froid / cold / freddo / frío / koud / koldt / fria /  
 zimna / studená / studená / 冷 / холодная / hideg /  
 kylmä / kallt / šaltas / Hladno / soğuk / rece / κρύο /  
 mrzlo / külm / auksts / hladno / kaldt / студено /  
 i ftohtë / بارد



öffnen / ouvert / open / aperto / abierto / open / åbne /  
 abrir / otworzyć / otevřít / otvorit / 开 / открыть /  
 nyitás / avaaminen / öppna / atidaryti / Otvaranje /  
 açmak / deschide / ανοικτό / odpreti / avage / atvērt /  
 otvoriti / åpne / отваряне / hare / فتح

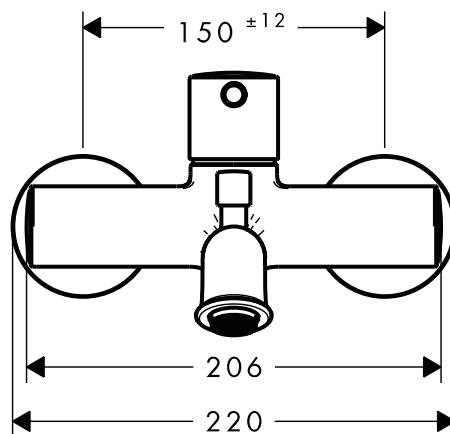
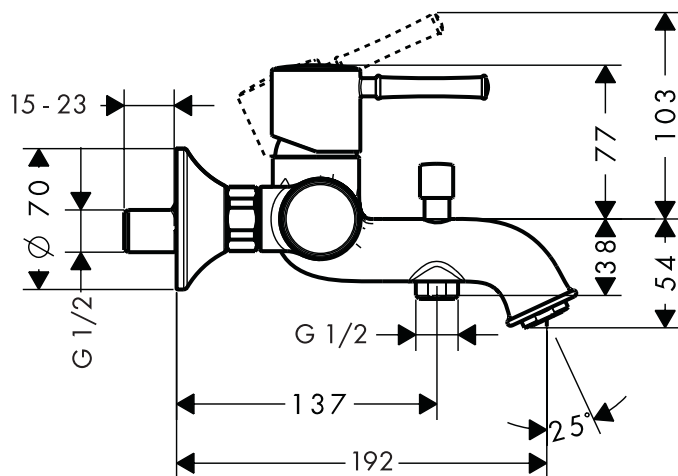


schließen / fermé / close / chiudere / cerrar / sluiten /  
 lukke / fechar / zamknąć / zavřít / uzavrieť / 关 /  
 закрыть / bezárás / sulkeminen / stänga / uždaryti /  
 Zatvaranje / kapatmak / închide / κλειστό / zapreti /  
 sulgege / aizvērt / zatvori / lukke / затваряне / mbylle /  
 إغلاق



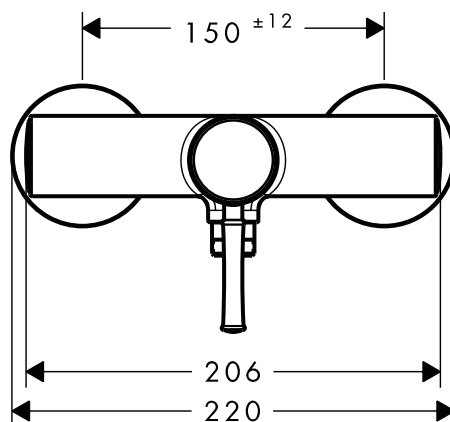
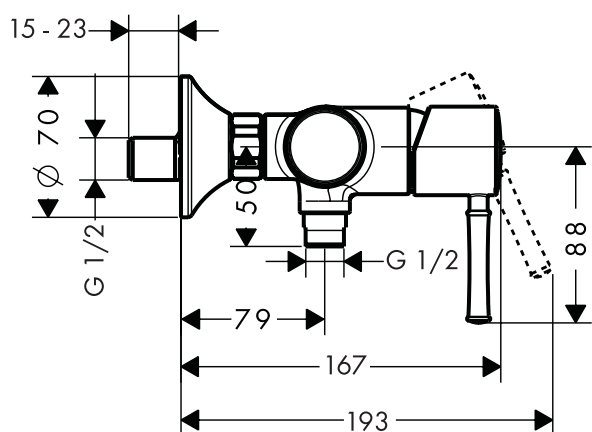
### Talis Classic

14140000



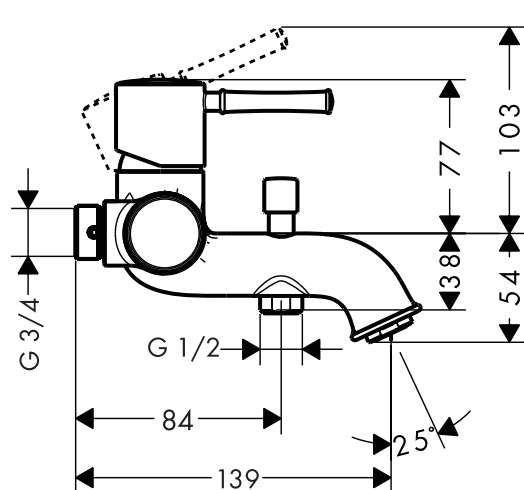
### Talis Classic

14161000

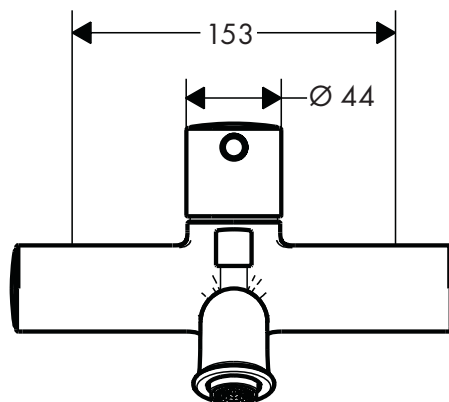


### Talis Classic

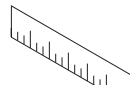
14143000



AD 153 mm

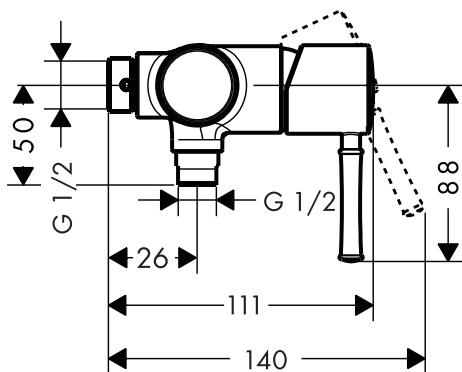




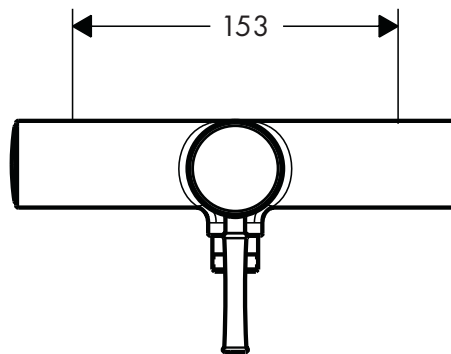


## Talis Classic

14163000

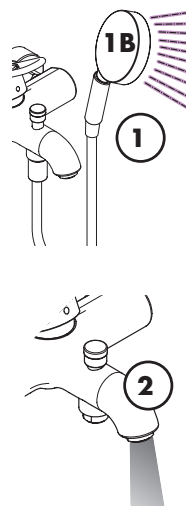
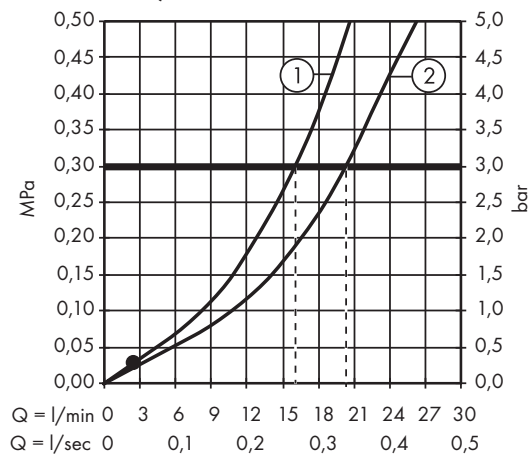


AD 153 mm



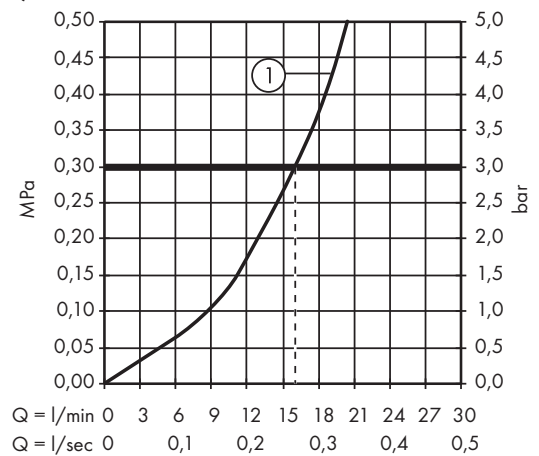
## Talis Classic

14140000 / 14143000



## Talis Classic

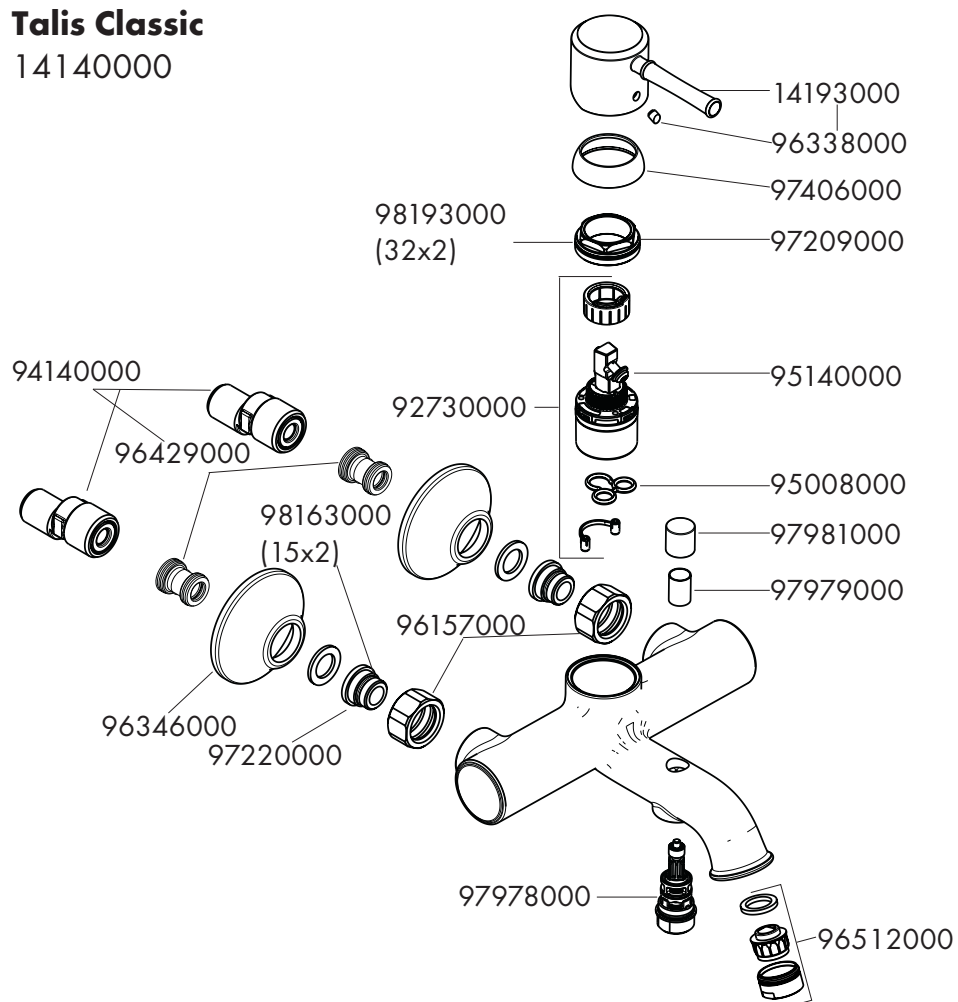
14161000 / 14163000





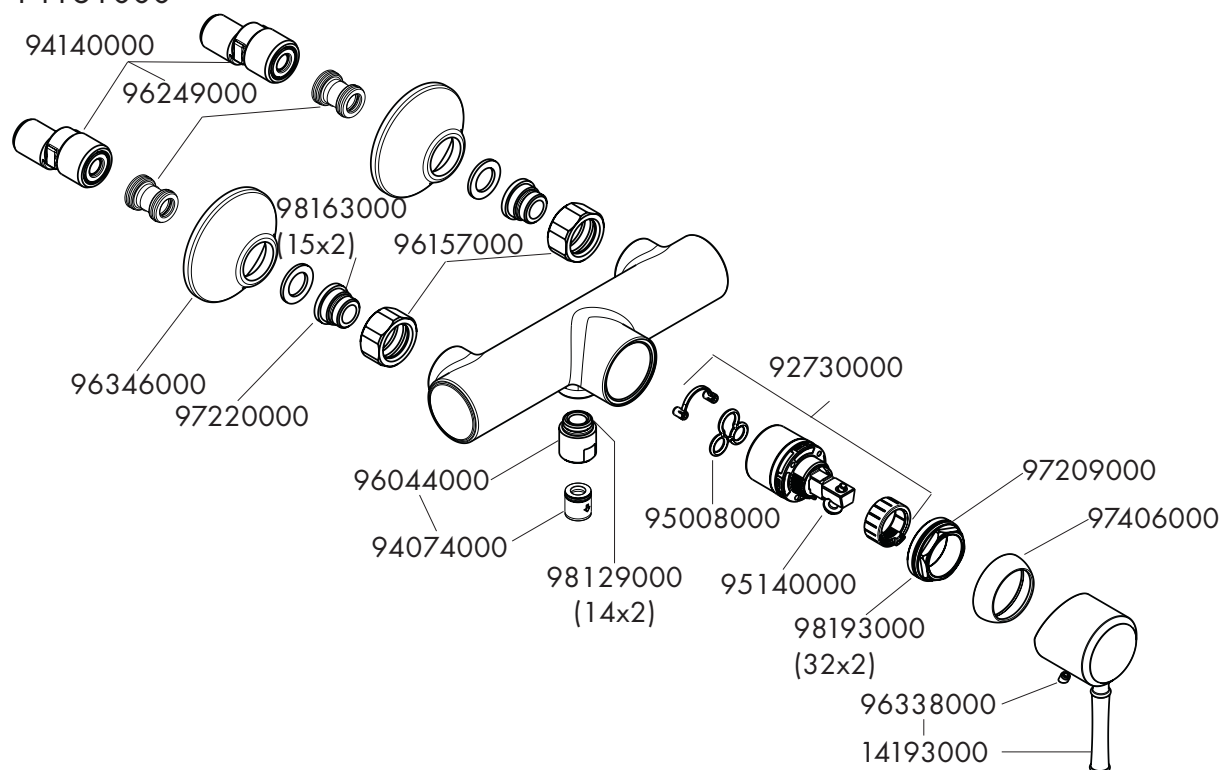
## Talis Classic

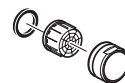
14140000



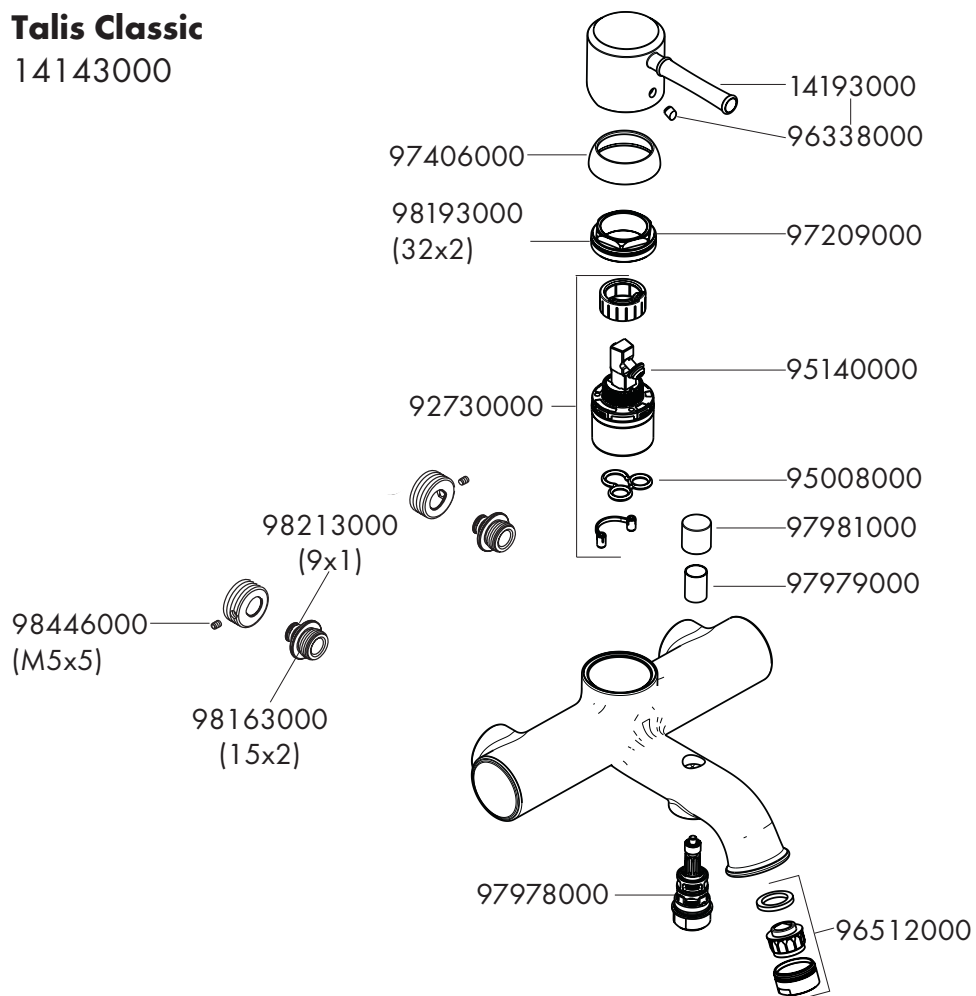
## Talis Classic

14161000

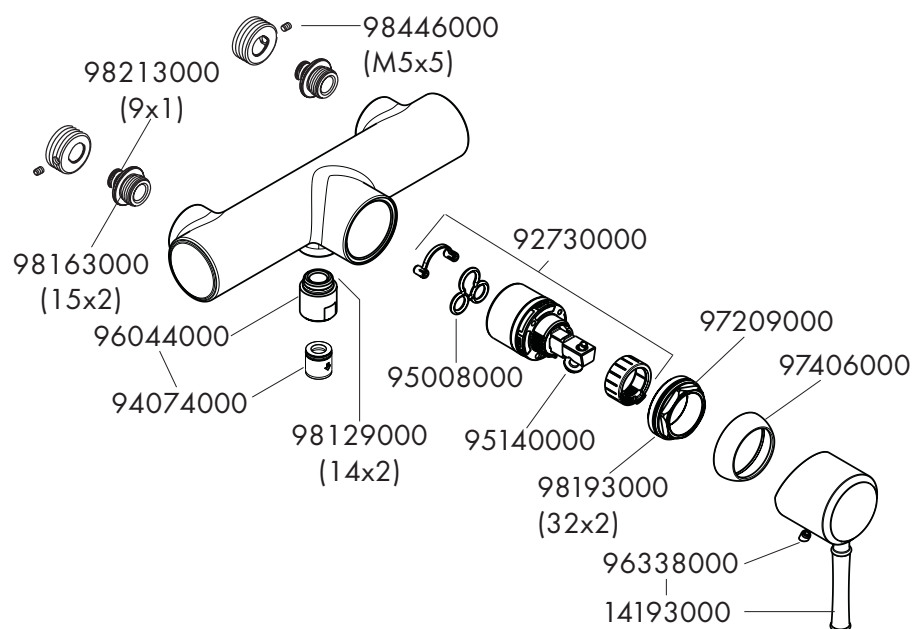


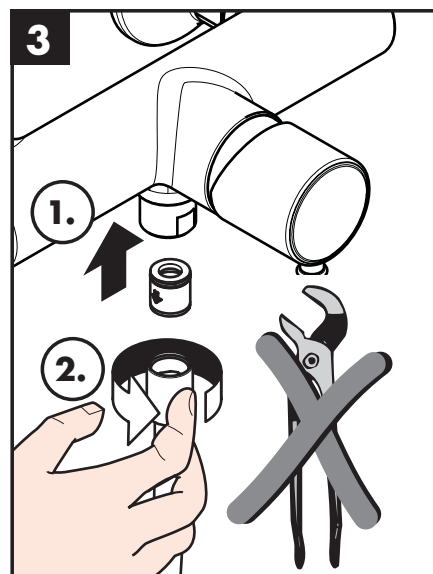
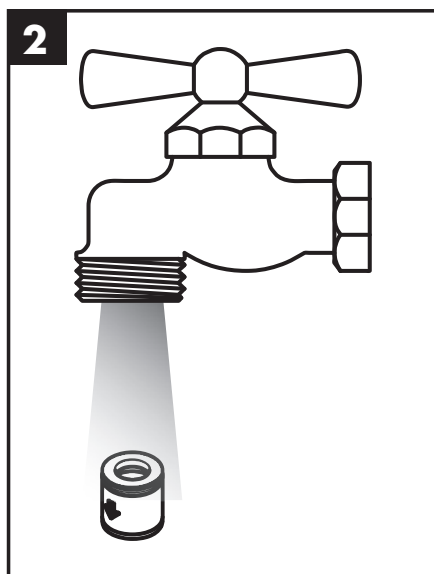
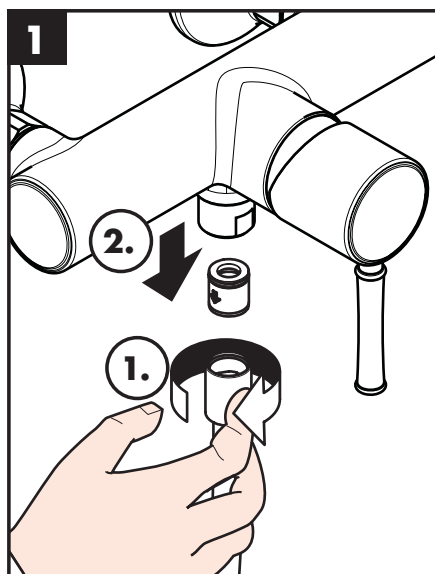


## Talis Classic 14143000



## Talis Classic 14163000





|                 | <b>P-IX</b>     | <b>DVGW</b> | <b>SVGW</b> | <b>ACS</b> | <b>WRAS</b> | <b>ETA</b> | <b>KIWA</b> |
|-----------------|-----------------|-------------|-------------|------------|-------------|------------|-------------|
| <b>14140000</b> | PA-IX 18851/ICB | CL0483      | X           | X          | X           | 1.42/18018 | X           |
| <b>14143000</b> |                 |             | X           |            |             |            |             |
| <b>14161000</b> | PA-IX 18852/IB  | CL0483      | X           | X          | X           | 1.42/18603 | X           |
| <b>14163000</b> |                 |             | X           |            |             |            |             |

